# H MART

CELEBRATING 40 YEARS OF EXCELLENCE · 40 years Since 1982 · H MART

HOUSTON & KATY WEEKLY SALE JAN. 21st - JAN. 27th, 2022

## 漢亞龍 顧客服務
## CUSTOMER SERVICE

T. 877.427.7386 Customer_care@hmart.com

TOLL FREE T. 877.427.7386 / 最新活動，優惠券及折扣信息，可關注www.hmart.com! 關注H Mart微信，臉書, Twitter, Pinterest, Instagram官方帳號了解最新優惠!

您有美食餐館創意 我們有黃金旺鋪出租 有意者請聯係
**JOIN MARKET EATERY FOOD HALL!** CONTACT : me@hmart.com
Have a great idea for a restaurant, we have the perfect busy location for you.

Follow us @hmartofficial

❶打開微信APP ❷在公衆號搜索欄輸入 hmartofficial
詳細請關注H MART官方微信帳號及臉書粉絲頁

**H Mart 積極倡導維持適當社交距離** 保持距離, 共同防疫. 與他人至少保持6英尺的安全社交距離, H Mart與您共同應對COVID-19傳播.

**H MART SEE RED THIS NEW YEAR! 2022**
新年賀春，H Mart祝您新年行大運！

2022年1月21日活動開始
限量供應，送完為止

會員消費滿$88贈迎春紅包袋1組(紅包袋*3)
Smart Card members who purchase **over $88** will receive a FREE red envelope set (three red envelopes).

**H MART 2022 CALENDAR**
FREE FOR SMART CARD MEMBERS

智慧卡會員專享 (數量有限, 送完為止)
**2022年免費精美桌曆**
FIRST COME FIRST SERVE, WHILE SUPPLIES LAST

## MEAT at unbeatable low prices

Fresh Beef Ribeye Roll Steak
新鮮肋眼牛排
LB
$10.99

Marinated Beef Ribeye Bulgogi (Hot)
韓式醬醃辣牛肉
LB
$7.99

Marinated Sliced Pork CT Butt
醬醃豬梅花肉
LB
$5.99

Marinated Boneless Chicken Breast Bulgogi
韓式醬醃雞肉
LB
$3.99

Fresh Boneless Pork Picnic Chunk
新鮮去骨豬前腿
LB
$2.99

Fresh Whole Chicken
新鮮全雞
LB
$1.99

## SMART CARD MEMBER ONLY

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
OTTOGI Bibim Bap/ Tuna & Kimchi Fried Rice
不倒翁 韓式拌飯/泡菜炒飯
TWIN PACK/15.87 OZ
$5.99

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 2
DONGWON CUISINE Oven Baked Mozzarella Cheese Ball
起司球
11.64 OZ
$4.99

FRI/SAT/SUN ONLY
H MART SMART CARD ONLY | LIMIT 1
MURGERBON Milk Tea Flavored Almond
杏仁(奶茶味)
6.34 OZ
$4.99

## SEAFOOD at shockingly low prices

Live King Crab
鮮活帝王蟹
LB
$49.99

PRODUCT OF KOREA
SUHYUP Tongyeong Frozen Conger Eel with Sauce
冷凍蒲燒鰻魚
11.99 OZ/PKG
$12.99

TONGTONGBAY Frozen Half Cut Crab
冷凍對切螃蟹
3 L/1.5 LB/PKG
$9.99

TONGTONGBAY Frozen Salted Mackerel Fillet
冷凍鹽鯖魚
13 OZ X 2 EA/PKG
$8.99

Jeju PRODUCT OF KOREA
SUHYUP Frozen Korea Jeju Hair Tail
冷凍韓國濟州帶魚
1 CNT/PKG
$7.99

Head-on Shrimp
帶頭大蝦
50-60'S/LB
$4.99

## ORGANIC All natural certified delicious

USDA ORGANIC
ORGANIC FARM Organic Red Bean
有機農場有機紅豆
3 LB
$7.99

USDA ORGANIC
TODAY'S FARM Organic Milk
今日農場有機牛奶
WHOLE/2%/1% - 64 FL OZ
$3.99

USDA ORGANIC
ORGANIC FARM Organic Peeled Roasted Chestnut
有機農場 有機香烤栗仁
3.52 OZ
$1.99

JML FAN'S KITCHEN Big Soup! Big Taste! Instant Noodles
今麥郎 大湯麵系列
SEAFOOD/MUSHROOM CHICKEN/ HOT & SOUR PORK BONE
24.34-27.87 OZ
$4.49

MAGGI Seasoning Sauce
美極鮮味露
27 FL OZ
$6.49

CHIN-SU Chili Sauce
CHIN-SU
辣椒醬
8.82 FL OZ
$0.99

HADAY Superior Light/Tasty Seafood Flavored Soy Sauce
海天
生抽王/ 海鮮醬油
16.9 FL OZ
$2.49

BULL HEAD Canned Shallot Sauce
牛頭牌 紅蔥醬
26 FL OZ
$8.99

WAI WAI Oriental Style Instant Vermicelli Noodles
健力 超級米粉
17.5 OZ
$1.99

MARTIN PUREFOODS Canned Chunky Corned Beef with Natural Juices
鹹牛肉罐頭
11.5 OZ
$4.99

MR.BROWN Canned Iced Coffee
伯朗咖啡
SELECTED VARIETIES/8.12 FL OZ
$0.99

WANT WANT Shelly Senbei Rice Crackers
旺旺 雪餅 (經濟包)
FAMILY PACK/18.34 OZ
$5.99

SHAO MEI Ice Bar
小美 雪糕(珍珠紅茶/紅豆粉粿)
BOBA BLACK TEA LATTE(10.58 OZ)/ RED BEAN & JELLY(14.1 OZ)
$5.99

TODAY'S FARM Grade A Free Range Large Brown Eggs
今日農場散養雞蛋
1 DOZ/PKG
$2.99

ARIZONA FARM Natural Honey
亞利桑那農場 蜂蜜
GOLDEN/CLOVER/WILD FLOWER - 5 LB
$14.99

Check Pattern Seat Cushion
格紋坐墊
PINK/MINT/GREY
47 CM X 47 CM - EA ~~$11.99~~
$8.99

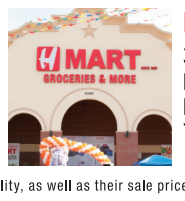
KüHAUS Deep Tissue Percussion Massage Gun
KuHaus 筋膜槍
GREY/EA ~~$49.99~~
$34.99

Microfiber Seat Cushion
超細纖維坐墊
BROWN/RED/BLUE - EA ~~$5.99~~
$4.49

LG Elastine Silk Repair Baby Powder Shampoo/ Conditioner
LG 洗髮乳/護髮乳
550 mL/EA ~~$8.99~~
$6.99

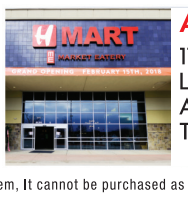
**CARROLLTON**
2625 Old Denton Rd. #200, Carrollton, TX 75007

**HOUSTON**
1302 Blalock Rd. Houston, TX 77055



**PLANO**
3320 K Ave. Plano, TX 75074

**HOUSTON-BELLAIRE**
9896 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036



**AUSTIN**
11301 Lakeline Blvd. Austin, TX 78717

**KATY**
23119 Colonial Pkwy. Katy, TX 77449

During the editing process there may be mistypes or misprints. Each branch may be subject to limited availability, as well as their sale prices. Some products may be sold out. If the product is not listed as a boxed sale item, It cannot be purchased as a boxed unit. All H Marts accept every major credit card.

# 出了車禍不要緊，李醫生免費幫你治，獨家牽引療法！

（本報記者黃梅子）在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？一般來講，傷員要被送到急診室進行一系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，你就不要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫你免費治療！不用你自己掏一分錢，全部由保險公司買單！不管是你的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，你把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將你治好！

李醫生獨家牽引療法，包您一次就減輕疼痛80%！大多數治療腰椎病的西醫和中醫都是采用推拿療法，配合藥物或針灸，有一定療效，但都遠遠比不上牽引療法。

病人A先生，45歲，由於是一直從事體力勞動，腰痛病已經好幾年了，起先感覺腰部酸痛，由於工作忙，沒有引起重視。去年開始，病情加重，腰椎間盤突出，腰部疼痛難忍，並且左側大腿根往下發麻，走路困難甚至站立都難以維持。經幾家醫院治療無好轉，也試過中醫針灸推拿，化費了上萬治療費，病情不見好轉，走路需要人扶，並且一側臀部肌肉開始萎縮。後來到李醫生診所做牽引治療，第一次治療疼痛就減輕很多，一個療程下來，病情明顯好轉，自己可以走路了，可以單獨開車來治療只需一個人。再治療一個療程，癥狀基本消失，身體恢復，現能夠正常上班。

病人B先生，出了車禍之後開始沒感覺，3--4星期之後才會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫，幸虧找到李醫生，幫他與保險公司聯系，不光治好了病，自己還不用掏一分錢，而且有英語好的護士幫忙與保險公司交涉，省心！

病人C女士，雖然車禍後很快去看李醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。等到身體出了大毛病，才又想起再去看醫生，幸虧有李醫生診所的護士幫忙打電話給保險公司使得理賠順利，否則不但自己要出冤枉錢，對自己身體更是不利。

很多人認爲小車禍沒有傷筋動骨，不去看醫生，不知道車禍後任何問題都可以由保險公司負責，白白錯過了免費治療的的良機。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺哪兒不對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮。腰部長期反復疼痛，休息時減輕，勞累就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，獨家采用牽引療法，並配合推拿、註射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療時的co-pay還低。

李醫生專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen 陳 聯繫。

**Texas Spinal care**
**電話：713-278-2225**
**網址：http:txspinalcare.com**
**診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063**

**診療時間：每周一、三、五全天，二、四下午。**

# 完整修車廠 修車師姐徐雲專欄37 汽車凹陷修復

首先，什麼是凹陷不破漆修復技術呢？汽車凹陷修復就是把汽車凹陷部分在不破壞汽車油漆的前提下修復到原來狀態。一般情況下，汽車凹陷修復能達到原來狀態的是銳角和鈍角凹陷。主要是沒有掉漆的凹陷可以修復如初，冰雹坑可完美修復。特別對汽車四個門及頂上的小坑修復非常實用。汽車凹陷修復技術並不是萬能的，僅限於沒有車漆損傷的部分，以鐵和鋁爲材質的車輛可以修復。現在有些汽車廠商爲了節省成本，有些部件以硬塑料代替了鐵和鋁的材質。那麼這項技術就無能爲力了。

汽車凹陷修復技術是一種對於汽車外型各部位，因外界力量撞擊而形成各種凹陷進行修復的國際先進技術，該技術也大大的縮短了修復時間（一個凹陷修復大約需20---- 40分鐘），和大幅度降低了費用（大約只需傳統鈑金、噴漆的50%）。並且經該技術修復後的凹陷部位將永不變形和褪色，完全使車輛再次展現原有的風采。

汽車凹陷修復技術高低的識別方法：

1、技術差的技師修復出來的凹陷從正面可以看出來小點點。從側面可以看出來凹陷或有水紋。

2、技術一般的技師修復出來的凹陷從正面看不出來什麼問題，從側面我們用腦袋來回動可以看出來慢凹陷或有水紋。

3、技術好的技師修復出來的凹陷從正面、側面等任何角度都看不出來問題。

4、看技師能不能修復死角的凹陷或者是車金上的凹陷。

汽車凹陷修復技術的優點：1、維修成本較低。 2、修復時間較短。 3、由於汽車原漆不受影響汽車的價值會更高。

完整修車廠 Complete Auto Center
Tel:281-564-6541
Address:4605 Cook Road, Houston, TX77072



# 做好生前計畫減輕負擔 免受通貨膨脹影響
# Memorial Oaks即將大幅調漲 優惠僅至本月底

(本報休斯頓報導) 日昇日落，人生也是如此，在人生的旅途之中，死亡是每個人必須面臨的大課題，有上車也有下車的時候，不同站有不同的風景。無論貧富貴賤、種族、職業，上至總統下至庶民，都有不得不面對之時。如何面對終點做好生前計畫、以及該怎麼準備身後之事，似乎變得更正面、也更需要趁早計劃。

**以豁達的心態面對**

以往，華人對於生死大事比較忌諱，然而，隨著時代演變，更多人會以豁達的心態面對，去年的疫情，更改變了許多人對生死的態度。疫情的肆虐下，美國因爲新冠疫情而死亡的人數超過67萬人，甚至，在疫情嚴重時期，有些地方還傳出醫院太平間不夠、或是墓地滿員的狀況，所謂的「身後事」，並不意味著應該等到年紀大了才考慮，其實現在就可以開始部署。

Dignity Memorial(尊嚴紀念館)是休士頓最具規模的殯儀館兼紀念墓園，我們請到其中的陳專員來爲民衆談談，爲什麼生前計畫如此重要? 可以幫我們降低哪些方面的負擔？

**對生死越想得開，會越沒有壓力**

陳先生表示，傳統觀念中，「身後事」對於華人來說相當重要，許多人都希望找到一個風水寶地安葬，並且庇佑後代子孫，這種觀念深植人心。

以往「生死大事」對於中國人來說是個禁忌話題，但對於殯葬業而言是每天都在面對的，死亡也天天都在不同地方上演著，民衆對死亡抱持越想得開的態度，自己會越沒有壓力，在生前就做好身後的規畫，會幫自己以及家人帶來安寧與平和。對墓地和葬禮進行預先計劃極爲重要，這樣的生前預先計畫將可以幫助到家庭，以下將爲大家分析說明。

**生前預先計畫減輕親人的負擔**

當選擇生前預先計劃時，不僅可以按照自己的想法來規畫，還可以減輕家人的情感壓力與經濟負擔。

生前預先計劃自己的葬禮，可以仔細考慮自己喜歡的選擇，確保是自己想要的方式。有些人有宗教信仰，但與子孫之間有差異，即使告訴家人自己的臨終願望，家人也有可能不記得或不同意。要確定葬禮是自己所希望的，唯一方法是提前計劃。

一位民衆林先生表示，自己的父母多年前做生前預先計劃，購買了預付的喪葬費。經過這些年來，當父母親去世，去使用這些服務時，才知道省下許多費用，減輕很大的負擔。

父母親的生前預先計劃，使子孫在遭受喪親之痛時，幫助他們不必同時擔心喪葬費的金錢來源。一般來說，在人死後的幾天裡，他的資產可能無法使用，人壽保險可能需要六至八週的時間才能支付。如果沒有適當的預付計劃，則家人將被要求在葬儀服務之前支付所有的費用。預先計劃和預付款意味著減輕了家人的巨大負擔。

**生前計畫鎖定現今的價格並省錢**

生前預先計劃葬禮的一個實際好處之一是省錢，隨著生活成本的上升，喪

葬費的成本也不斷上升。當您計劃並提前付款時，實際上就是鎖定了價格保證。例如，如果今天計劃並選擇一個價格爲2,000美元的棺材，即使未來價格上漲了許多，也不必爲再多付錢。以當前價格購買商品，可以保護您和子孫免受通貨膨脹的影響。

休斯頓的劉女士表示，“我的父母在多年購買了預付的喪葬計畫，到使用時已經有很大的差額，這爲我們節省大筆金錢。”

**生前規劃讓家人不用擔心會出錯**

若是突然遭逢意外，子女往往會面臨很多意想不到的抉擇，例如像:爸爸會想要手工雕刻的堅固紅木棺材嗎？媽媽會希望她教會的朋友都參加葬禮嗎？如果事先沒有準備好計劃，親人會有很多猜測，擔心會不會弄錯了。通過生前預先計劃，使家人免於產生疑問和焦慮。

**家人不必面對倉促的決定**

在需要時，葬禮安排通常在幾天之內進行。即使在遺囑中表達自己的意願，您的孩子也有可能會爭執不休，因爲葬禮通常是在遺囑確定或宣讀之前舉行的。爲了保護您的親人在困難的時期內避免匆忙做出決定，提前計劃自己的葬禮，以書面形式寫下詳細內容，不僅可以確保自己的意願得到遵守，而且可以使家人不必代你做出判斷。

**親人可以專注於回憶和康復**

親人死亡後的一段日子中，家人會經歷情感上的困難階段。生前預先計劃自己的葬禮，無論是土葬或是火葬，葬禮應如何安排，都能記錄您的意願，並支付安排費用，這可爲您的親人提供他們所需要的情感與精神恢復時間，而不用做出一個又一個的葬禮細節決定。家人們可把時間用在與親友間共度中，回憶過世親人的點點滴滴，並逐漸恢復難受的心情。

**即將大幅調漲 優惠只到本月底爲止**

在休斯頓，許多家庭給予橡林紀念園殯儀館和墓園(Memorial Oaks) 很高評價，是最受華裔人士中意的風水寶地，也是既有墓地、又有殯儀館的複合型服務，能包辦追悼會到葬禮一條龍式服務。

由於物價不斷上漲，Memorial Oaks墓園亦將調漲價格， Memorial Oaks在1月對大衆推出優惠，包括高達10% OFF生前計劃墓產優惠，60個月0%利率，無需信用評估，還有身前契約高達10% Off，只在本月底之前有效。

電話：832-913-5888。 Memorial Oaks地址: 13001 Katy Freeway | Houston。

# 美南銀行優惠定存專案

【休士頓訊】迎接2022新春虎年到來，美南銀行於歲末迎春之際特別推出$10,000新資15個月0.80%優惠定期存款專案。舉凡自即日起開設個人或商業存入新資$10,000起，即可享有定期存款專案優惠利息和美南銀行虎年紅包袋。金額超過$ 50,000元以上還可獲贈福氣滿滿、造型可愛精美的招財金虎或福寶金虎一只，因數量有限送完爲止，敬請把握機會。所謂新資是指資金來源不能轉自美南銀行內的現有任何個人或商業帳戶內的存款。有關開立定存帳戶相關細節及規定，請洽美南銀行各地分行或電洽713-771-9700或上網查詢www.swn-bk.com（Member FDIC

# 農曆新年休斯頓2022慶祝虎年！

佳賓：市長西爾維斯特·特納和縣法官莉娜·伊達爾戈

介紹者：德克薩斯亞洲！

時間：2022年2月5日和6日週六和周日/ 11：00 AM – 6：00 PM

地點：越華中心@環城廣場8388 W.山姆休斯頓南/休斯頓/77072免費入場！

更多資訊：LunarNewYear-Houston.com

農曆新年休斯頓2022在我們城市的國際心臟西南休士頓慶祝虎年。隨著100隻耀眼的獅子和龍在一百萬隻幸運的紅色鞭炮中咆哮，我們在這個非常幸運的老虎年響起！我們傳奇的獅子與龍，隨著巨大的鼓聲和鑼聲跳舞，挑戰激烈的煙花。他們拋棄了舊年的所有惡靈，迎接新的偉大好運！農曆新年就這樣慶祝了2000多年！這是我們的亞洲傳統節日！農曆新年休士頓以其古老的眞實性呈現了這一受人尊敬的傳統。整個家庭，從曾孫長老到小幼兒，都加入我們不老的慶祝活動，迎接新年，並有幸獲得獅子與龍的好運。我們的新年慶祝活動絕對是整個德克薩斯，展示了我們在家鄉休斯頓的傳說中最好的遺產。在獅子舞台競技場享受傳統音樂和舞蹈！此外，農曆新年休斯頓擁有德克薩斯州最好的武術隊－展示了令人振奮的沃維納姆風格的越南和中國飆升的少林功夫傳統。因此，請在我們的世界美食節上享用美味佳餚，並加入我們的慶祝活動，迎接新年！有關更多活動資訊，請訪問LunarNewYearHouston.com 用一點幸運的錢帶給你的家人和朋友，在2022年爲獅子會帶來巨大的好運！LunarNewYearHouston.com / GlendaJoe@GKJoe.com 1714 坦尼希爾大道 / 休斯頓，德克薩斯州 / 美國 / 77008 / [713] 861-827

故事天地 Daily News

## 不能说的字

齐家是哈尔滨老道外的大户人家，老太爷在世时娶了两房太太，大太奶奶去世后，二太奶奶掌了权，内宅从此就变了天。二太奶奶尖酸刻薄，单是一个在说话上的忌讳，就要把所有人都逼疯了。

二太奶奶不许任何人说“老”这个字，理由也很简单，整个齐府，就数她岁数最大，也就是最“老”。她身子骨弱，常犯心口疼，在东北话里，“老”还有“死”的意思，二太奶奶就说：“你们整天老啊老的，是在咒我死吗？”

可是东北人说话，就喜欢说这个“老”字，什么“老带劲了”“老好看了”，就是个叫法上的习惯。下人们都说了几十年了，一下子要全改掉，得有多难啊！再怎么留心，有时候“老”字还是会不自觉地从嘴里蹦出来。

这一年除夕，齐府杀猪宰羊，准备年夜饭，丫鬟苏雪负责熬冻子。冻子，就是皮冻，是典型的东北菜。做好的皮冻，切成块摆在盘子里，晶莹剔透，甚是招人喜爱，蘸着蒜泥酱油，入口即化。

苏雪先把猪肉皮上的油脂刮掉，只留下肉皮的那一层儿，切碎了，加上水，放在锅里熬着。趁着熬冻子的工夫，苏雪又去帮忙剁馅子、包饺子。

苏雪干着活，和几个丫鬟唠着嗑儿，时间不知不觉过去，突然，她闻到一股煳味儿，猛然反应过来，拔腿就往锅台跑，一边跑一边大声喊：“哎呀妈呀，冻子熬老了！”

二太奶奶这几天都在厨房里头指手画脚，虽然离得挺远，但是苏雪的声音实在太大了，二太奶奶还是听到了，心想：我都不让说“老”了，这丫头怎么还敢说，还赶上大过年的时候说！

二太奶奶心里不自在，就指使身边的两个老妈子：“去，抓起来，给我打！”

两个老妈子如狼似虎地冲过去，扭住了苏雪，按在了院子里的长条凳子上，抡着柳条棍子，“啪啪啪”就往屁股上打。

苏雪还算聪明，一边惨叫，一边求饶：“吴姨奶奶，我错了，吴姨奶奶，我再也不敢了，你饶了我吧……”

二太奶奶娘家姓吴，平时下人们喊她“吴姨奶奶”。二太奶奶见苏雪求饶，就假装宽宏大量地说：“既然认错了，那就放了吧。”

苏雪下了板凳，一瘸一拐地向前走着，说：“谢谢吴姨奶奶，谢谢吴姨奶奶，我再也不敢了。”

二太奶奶挺满意，恩威并施，也算是有了一点小效果。

苏雪接着又说：“刚才一说完，我就老后悔了。”

“老”后悔了！

谁都知道，苏雪这话肯定是顺嘴出溜的，可二太奶奶不这么想啊：挨了打都不长记性，她肯定是故意的！二太奶奶感到自己的权威受到了挑战，就又喊：“来人，给我打，给我拖出去打，往死里头打！”

这一回，可不是拖到院里，而是拖到了马棚里，扒下了棉裤，吊起来打。刚才在板凳上打，两个老妈子也没怎么用力，这一回，她们是真下了狠手。这个苏雪，也不禁打，两个老妈子觉着还没打几下呢，苏雪就死了。

那个年代，丫鬟都是卖身进府的，生死都由主家。一个丫鬟，死了就死了，二太奶奶派人通知了苏雪的爹妈。苏雪的爹爱抽大烟，二太奶奶给了他十块大洋，就打发了他。

这事儿，似乎就这么过去了。

二太奶奶见打死人都没咋的，就更嚣张了。本来欢声笑语的齐府大院，现在连一点声儿都没有了，就像坟墓一般，谁也不敢说话，毕竟说错了话，那可是会死人的。

大年初二那天，齐府来了贵客，三小姐回娘家了。三小姐是大太奶奶的女儿，嫁的夫家门第高，大太奶奶过世后，她有好几年没回娘家了，今年，她却回来了。

回来的这天，全家一起吃晚饭。三小姐看了看二太奶奶身后的两个丫鬟，问：“这俩丫头看着眼生，是新来的？原来伺候的苏雪呢？”

二太奶奶没在意，大大咧咧地说：“那丫头说错话，让我给打发了。”

三小姐点点头，对着新来的两个丫鬟说：“吴姨的话你们都听见了？在这府里，你们可不能老是‘老老老老’地说话，你们要老是‘老老老老’地说话，那可让吴姨老操心了。你们要是敢说出一个‘老’字，可别怪吴姨把你们的老腰子打断，让你们变成老虫子，老在地上爬。”

三小姐说完这番话，屋里的人都傻了。二太奶奶更是气得浑身发抖：这三小姐表面上不让人家说“老”字，自己说的“老”字还少吗？这是教训她们，还是趁机在咒我呀？二太奶奶想说点什么，可气得心口一阵阵绞痛，一下子连话都说不出来了。

这时，就听三小姐继续对那俩丫鬟说：“我说的话，你们都记住了吗？”

还好，这句话里没“老”字，二太奶奶觉得心口稍微松快了一点。

三小姐紧接着说：“以后，你们两个要是敢‘老老老老’地说话，可别怪我没提醒你们，到时候，你们可就必死无疑了！”说完，她似有若无地看了二太奶奶一眼。

二太奶奶快气疯了：说“老”字就说吧，还说啥“必死无疑”呀！必死无疑，不就是说“必死吴姨”吗？你、你、你竟然真的要咒我死呀……

“嗝——”二太奶奶一阵心悸，一口气儿没喘上来，倒在了地上。屋里顿时一片混乱，抢救的抢救，喊人的喊人。那两个新来的丫鬟慌乱地问旁边的人：“这……到底是怎么回事呀？”

那人看了一眼没事人似的三小姐，小声说：“唉，三小姐没出嫁前，苏雪伺候过她好几年，主仆俩处得不错……”

这时，就听一个老妈子惨叫一声：“不好了，吴姨奶奶没气了！”

得，这回，她是真的“老”了。

## 就是不扫你的码

妞妞是刚入学的大学生，平时经常到学校门口买零食吃，那里有好几辆摆摊的售货车，烀玉米、煮花生、炒栗子、驴打滚……还有一个卖烤红薯的。

卖烤红薯的是一位老太太，满头白发，腰弯背驼，看上去有七十多岁了。老太太动作虽有些迟缓，但生意还过得去，断断续续总有顾客。妞妞到她这里买过好几次烤红薯，吃起来香甜绵软，味道确实不错。后来，妞妞经常带同学来照顾老太太的生意，有时候顾客多了，妞妞还会帮老太太招呼几句。

这天，妞妞又出来买烤红薯，就听一位顾客问那老太太：“您这儿能扫码付款吗？我没带现金。”

老太太递过一个蓝色的小牌牌，说：“这是我儿子的，你就扫这上面的二维码吧！”

妞妞心里一动：自己买了好几次烤红薯，都是用手机扫码付款的，没想到那钱都扫给老太太的儿子了。她前几天刚看过一则儿子啃老的新闻，没想到身边就有这样的事。卖烤红薯的老太太年纪这么大，挣点钱容易吗？自己一个穷学生虽帮不上大忙，但也不能让老太太的儿子就这样坐享其成吧！于是妞妞转身来到旁边的摊位，特意用手机扫码的方式跟摊主换了点现金，然后再用现金来买老太太的烤红薯。

可是，时间长了，附近的几个摊主见不到好处，都不愿意给妞妞兑换现金了。无奈，妞妞只好去马路对面寻找“目标”。

对面有家大型商场，门前也有好几个摊位，妞妞一眼就相中了一个修鞋的汉子，为啥？只因那汉子浑身上下都散发着一种让人信赖的厚道劲儿。果然，妞妞将兑换现金的请求一说，修鞋的汉子非常爽快地答应了：“没问题，不过我这儿只有微信付款码，你直接扫吧！”

几天后，妞妞又来马路对面兑换现金，修鞋的汉子正好不忙，就好奇地问：“姑娘，你总换现金干什么呀？手机扫码不方便吗？”

妞妞脸一红，笑着说：“这是个秘密！”

汉子故意逗妞妞：“你不跟我说实话，那我就不给你换了！”

“别呀！”妞妞急得连连摆手，她回头往马路对面看了一眼，然后小声地说，“大叔，我告诉您，您可要替我保密呀！”

汉子郑重地点点头，说：“行，没问题！”

妞妞这才将自己的小心思抖落出来：“大叔，您看见对面那位卖烤红薯的老太太了吗？她比我奶奶年纪还大呢，每天风吹日晒的，挣点钱不容易啊！可她自己没有智能手机，顾客扫码付的款，都转给了她儿子。我猜，她儿子肯定是个好吃懒做、不务正业的不孝子，所以，我知道以后，就不愿意扫码了……”

“哦——”修鞋的汉子恍然大悟，他不由得对妞妞竖起了大拇指，“你真是个善良的好姑娘！”

这天，妞妞又打算去买烤红薯，正想去马路对面兑换现金，却发现那个修鞋的汉子不见了，她正左右张望，就听身后有人叫道：“喂，姑娘！是在找我吗？”

妞妞一回头，看见修鞋的汉子正在不远处向她招手！她快步走过去问：“大叔，您咋搬这边来了？”

汉子憨憨一笑，说：“这边热闹啊！而且对面近期要修路……”

妞妞也笑着点点头，照旧换了一些现金，然后又从老太太那里买了几个烤红薯就走了。

转眼到了第二年春天，妞妞休完寒假回到学校，她做的第一件事就是去买烤红薯。当妞妞来到学校门口时，却发现卖烤红薯的老太太不见了，在烤红薯摊位上的竟是原来卖驴打滚的瘸腿妇女！

妞妞很失落，问道：“阿姨，那位老奶奶呢？”

瘸腿妇女抬起头，见是经常用现金买烤红薯的女孩，脱口而出道：“哎呀，你来啦！”接着，她便将事情的原委一五一十地说了。

原来，老太太的儿子前年得了尿毒症，老太太为了给儿子攒钱治病，就起早贪黑地卖起了烤红薯。去年年底，老太太把卖烤红薯的钱和“棺材本”加在一起，又卖了自己的老屋，算算医疗费差不多够了，就和儿子上省城看病去了。

临走，老太太还惦记着常来照顾她生意的女孩，说女孩心地很善良，总是想着法儿地帮助自己。虽然老太太不知道女孩的名字，但知道她特别爱吃烤红薯，走之前，她把手艺传给了生意不太好的瘸腿妇女，还把烤炉给了她，特意叮嘱她，卖给女孩的烤红薯要便宜点。

妞妞听了十分感动，随即又有些不好意思地说：“是这样啊，我一直以为她儿子是不孝子呢！”

瘸腿妇女解释道：“才不是呢！她儿子不但对老母亲非常孝顺，对周围人也特别好。你也见过他呀，他不是一直给你换现金嘛！”

妞妞一愣，疑惑地说：“您说的是——”

瘸腿妇女笑着说：“傻丫头，就是那位修鞋的大叔呀！”

“啊——”妞妞吃驚不小，一看，果然没见那修鞋的汉子……

回去的路上，妞妞反复琢磨，她实在没想到，卖烤红薯的老太太和修鞋的大叔是一对母子，难怪修鞋的大叔说只能扫微信，敢情支付宝的二维码在卖烤红薯的老太太那儿呢，所以自己扫了这么多次的码，也没发现两人竟是一家的……

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

新門診中心 MEMORIAL PLASTIC SURGERY

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

請事先預約
Email：utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713) 633-4411
地址：Memorial Plastic Surgery
8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston,TX 77042

主治
1. 隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。
3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。
4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。

6400 FanninSt Suite 2080, Houston,TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019
www.ut-ent.org



JY家庭全科及急症
顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師

主治
高血壓 婦科病
糖尿病 兒科病
高血脂 老年癡呆
常見皮膚病 骨質疏鬆
皮膚活檢 憂鬱症

急症
感冒 尿路炎
咽喉痛 關節注射
鼻竇炎 動物抓咬傷
腹瀉 清創縫合
角膜異物清除

移民體檢
體檢特價：體檢+化驗
①+女科婦科、宮頸膜片
②+男性前列腺表面抗原
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六： 8:30am – 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
D03NEP_XIE謝春567B_8



德州脊椎中心/復健科診所
Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!
最新技術下肢疼痛治療儀！

車禍不要緊 免費幫你治
不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，
出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！
不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！
腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！
一次治療下來疼痛馬上減輕80%！
李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！
李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士
Texas Spinal care 診療時間：每周一至周五 9am–5pm / 每周六上午
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX77063
D03CH–TEXAS SPINAL 脊椎李醫生56B_16



ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心

姚聖坤內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師

服務項目
• 各種內科 • 血尿化驗
• 各種疾患 • X-Ray
• 外傷與急診 • 心電圖
• 正常體檢 • 隨到隨診

713-779-3355
9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (乔迁新址)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM

高峰牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

林昇藝 牙醫博士
Dr Kevin Lin
糖城診所
10134 S. HWY6
SugarLand, TX 77498
281-561-8868

DENTIST 101
Dentist 101牙科
www.txdentist101.com
成人，兒童，老人牙科
接受PPO及政府保險
專精各式牙齒治療
也有專業牙周病專科醫師駐診

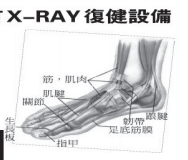
蘇燕萍 牙醫博士
Dr Jessica Su
中國城診所惠康超市
9180 Bellaire Blvd #B
Houston. TX 77036
713-773-1300
D02–DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

腳專科
李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

Houston 診所：
11100 S.W. Freeway,
Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250
Sugar Land, Texas 77478
※榮獲2005 H–Texas雜誌評為最佳腳專科醫生※
設有X–RAY復健設備

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com



電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8



敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
白牙 $199

陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

醫生本人通國、粵、英語

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
專治 甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713–270–8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8



臻 ZEN DENTAL CARE
楊臻 牙醫博士 Zane Yang DDS
湯海瑩 牙醫博士 Heidi Tang DDS
葛涇遠 牙醫博士 Jennifer Ge DDS
王帆 工程學/牙醫博士 Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)

牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面

♦全新數碼X光減少輻射
♦高溫高壓消毒安全乾淨
♦接受各種保險收費合理
♦設備精良而且環境優雅
♦地處華城中心交通方便

週二至週五:9AM~6PM
週六: 均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間
週一至週五 8:30am - 5:30pm
週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036
D03FA_Tsao曹有餘567B_8



惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid

許旭東 醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

陳永芳 醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗

主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種

移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm

Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16



山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡
特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框
限塑膠片±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774–2773
傳真：(713)774–4009
營業時間：週一至週六10:30–6:00 (週三休息) 週日1:00–6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8



CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

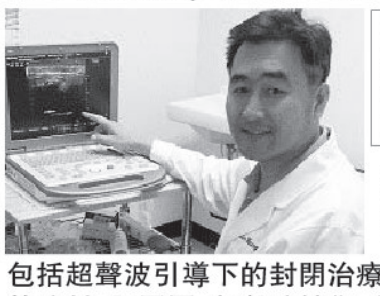
人工[手]按摩效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩

改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
以上治療醫療保險有給付~

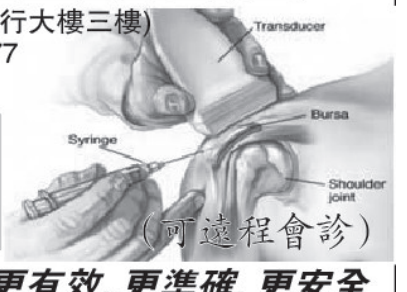
設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健
老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771–8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH–Chiro王建森1356B_16



王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……




(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波。
內設針灸診所
電話: 713–270–0909 281–485–0334
週一至週五:8:30am–5:00pm
週六:8:30am–2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH–XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

# “超記憶老人”麻省總醫院發現衰老大腦如何保持卓越記憶力的可能

## 作者: 美國麻省總醫院

MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL
HARVARD MEDICAL SCHOOL TEACHING HOSPITAL

（綜合報導）“這些超記憶老人保持了和年輕人一樣高的神經分化水平。”——Yuta Katsumi博士，麻省總醫院精神病學博士後研究員

隨著年齡的增長，我們的大腦通常會經歷一個緩慢的萎縮過程，導致大腦各個區域之間的交流不暢，從而導致記憶力和其他認知功能的下降。但是一個罕見的老年人群體“超記憶老人”已經被證明可以像25歲的人一樣學習和回憶新信息。麻省總醫院的研究人員現在已經確定了超記憶老人卓越記憶力背後的大腦活動。“這是我們第一次獲得超記憶老人大腦在積極學習和記憶新信息時的功能圖像。”麻省總醫院額顳葉疾病研究所成像操作主任Alexandra Touroutoglou博士表示，他也是本論文的高級作者，論文發表在《CerebralCortex》（大腦皮層）期刊。

在2016年，Touroutoglou和她的同事們發現一組65歲以上的老年人在記憶力測試中表現出色。這些超記憶老人參與了由麻省總醫院額顳葉疾病部主任Bradford Dickerson博士和麻省總醫院精神病學研究學家Lisa Feldman Barrett博士領導的老齡化追踪研究。Touroutoglou博士表示：“通過核磁共振成像，我們發現超記憶老人的大腦結構和神經網絡連接更接近於年輕人的大腦，超記憶老人避免了典型的老年人大腦萎縮。”

在這項新研究中，研究人員對平均年齡爲67歲的40名成年人進行了一項非常具有挑戰性的記憶測試，同時對他們的大腦使用功能性磁共振成像(fMRI)進行成像，這與典型的MRI不同，它顯示了執行任務中不同大腦區域的活動。41名年輕人(平均年齡25歲)在他們的大腦成像時也進行了同樣的測試。

參與者首先觀看80張與形容詞搭配的人臉或場景的圖片，每張圖片都與一個形容詞配對，比如城市景觀與“工業的”一詞配對，或者男性面孔與“平均的”一詞配對。他們的第一個任務是確定這個詞是否與圖像匹配，這個過程叫做編碼。10分鐘後，研究人員向參與者展示了他們剛剛學會的80組圖像詞組，另外40組新的圖像詞組，以及40組他們之前看過的打亂順序的圖像詞組組合。他們的第二項任務是回憶他們之前是否看過每一對特定的圖像詞組，或者他們是否在看一對新的或重新排列的圖像詞組。

當參與者在掃描儀中時，研究人員密切關注視覺皮層，它是大腦中負責處理你所看到的東西的區域，並且對年齡特別敏感。論文主要作者，麻省總醫院精神病學博士後研究員Yuta Katsumi博士表示：“在視覺皮層中，有大量的神經元選擇性地參與處理不同種類的圖像，如面部、房屋或場景，每組神經元的這種選擇性功能使它們能更有效地處理你所看到的東西，並對這些圖像建立清晰的記憶，然後便可以很容易地檢索到這些圖像。”

隨著年齡的增長，這種被稱爲神經分化的選擇性會減弱，曾經主要對臉部做出反應的神經元組現在會對其他圖像也產生反應。大腦現在很難爲不同類型的圖像創造獨特的神經激活模式，這意味著它對人所看到的東西的心理表徵不再那麼獨特。這也就是老年人難以記住他們何時可能看過一個電視節目，讀過一篇文章，或吃過某一頓特定的飯的原因之一。

但在fMRI研究中，這些超記憶老人的記憶表現與25歲的人沒有區別，他們大腦的視覺皮層保持著依舊年輕的活動模式。Katsumi補充道：“超記憶老人保持了與年輕成年人相同的高度神經分化，或選擇性。"他們的大腦使他們能夠爲不同類別的視覺信息創建不同的表徵，從而使他們能夠準確地記住圖像–單詞對。

研究人員仍然必須回答的一個重要問題是:“超記憶老人的大腦是否總是比他們的同齡人更有效率，或者隨著時間的推移，他們是否發展出了補償大腦老化衰退的機制。Touroutoglou博士說到。

以前的研究表明，訓練可以增加大腦區域的選擇性，這可能是一種潛在的干預措施，可以延遲或防止正常衰老成年人的神經分化下降，使他們的大腦更像超記憶老人。目前，研究人員正在進行一項臨床試驗，以評估無創電磁刺激（向大腦的目標區域輸送電流）是否能改善老年人的記憶。研究人員還計劃對不同的大腦區域進行研究，以進一步了解超記憶老人是如何學習和記憶的，他們還將研究可能導致超記憶老人驚人記憶力的生活方式和其他因素。

關於美國麻省總醫院

麻省總醫院成立於1811年，是哈佛醫學院最初設立且規模最大的教學醫院。我們擁有全美最大的以醫院爲基礎的研究項目，同時也是美國國立衛生研究院研究資金最大的接受者，我們的研究項目橫跨醫院的20多個臨床部門和中心。麻省總醫院可以爲幾乎每一個專科和次專科、內科和外科領域提供精準的診斷和治療。我們的六個多學科護理中心以癌症、消化系統疾病、心髒病、神經內科、血管醫學和創傷中心的創新而聞名世界。另外麻省兒童總醫院提供全面的小兒保健服務，從初級護理到運用尖端療法診治複雜和罕見的疾病。麻省總醫院連續多年被《美國新聞與世界報導》評爲美國最頂級醫院之一，也是唯一一家在所有16項專科排名中均獲得名次的醫院。在接受評估的近5000家醫院中，麻省總醫院自1990年評選舉辦開始便一直佔據榮譽榜頂級醫院之列。

參考：

原文鏈接：www.massgeneral.org/news/press-release/Study-reveals-source-of-remarkable-memory-of-superagers

Cerebral Cortex：https://academic.oup.com/cercor/advance-article/doi/10.1093/cercor/bhab157/6311553?guestAccessKey=fe406eff-10bf-4bce-9d89-452d51a66932

# Omicron像感冒? 「腦霧」情形恐发生

（本報訊）法新社彙整官方數據顯示，截至17日，全球至少383萬5238人死於20Omicron症狀較輕、像感冒，讓許多人鬆懈防疫措施，不過英國統計，24%患者通報出現「腦霧」（Brain Fog）情形，症狀包括注意力難以集中、記憶障礙等，甚至可能喪失工作能力。

根據統計，患者感染Omicron的前5大症狀依序爲流鼻水、頭痛、疲勞、打噴嚏及喉嚨痛，這些症狀類似感冒，容易讓人輕忽。

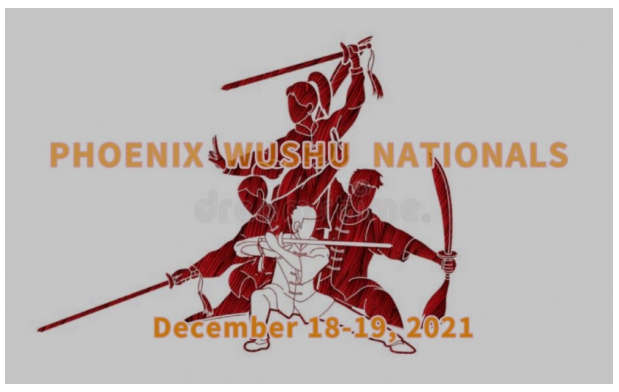
不過排名第12名的「腦霧」症狀引發關注，24%患者報有這種症狀。

腦霧是認知功能障礙的一種，症狀包括記憶力減退、思考障礙、需要花費更多時間完成事情、疲憊、焦慮等，報導指出，甚至有人因此無法返回工作崗位，因爲他們無法再做之前能做的事。

根據美國西北大學的研究，就算是輕症，也可能出現腦霧症狀，研究指出，81%的發燒、咳嗽患者痊癒後被診斷出腦霧，其中61歲以上長者及16至30歲族群中，分別有24%及11%的人有記憶問題，顯示不論是年輕人或老年人，腦霧都是危險的後遺症。

腦霧一般都被認爲是新冠後遺症或「新冠長期症狀」（long COVID），不過令人驚訝的是，日本岐阜大學神經內科教授下畑享良指出，近期患者中，在急性期就出現腦霧的患者高達1/4，他說一般很少人在染新冠初期就出現腦霧，他警告這種狀況若持續下去，可能會有更多人出現腦霧症狀，「這是個問題。」

# 2021全美武術錦標賽鳳凰城舉行 釋行浩少林功夫學院弟子摘金



【美南新聞泉深】在美國武術聯合會的授權和大力支持下，全美武術錦標賽于2021年12月18日至19日在風景秀麗的亞利桑那州鳳凰城國際會展中心舉行。釋行浩少林功夫學院弟子王臻眞（Elaine Wang）和 王成誠（Andy Wang）報名參加了這屆大賽。在比賽中，他們牢記師命，不畏強手，頑強拼搏，取得了優異的成績。王臻眞奪得女子12到14歲組長拳和劍術兩枚金牌。王成誠奪得男子8到10歲組刀術的銀牌和長拳的銅牌。他們既在比賽中得到了鍛煉和提高，也結識了新的朋友。

此外，在同時舉行的2021美國國家隊選拔測試賽中王臻眞同學在高手雲集的女子12到14歲組中，以長拳、刀術和劍術叁項第一名和棍術第二名的成績，在總成績排行榜排名第一，拔得頭籌！

本次大賽得到了美國武術聯合會的授權和大力支持，有鳳凰城武術學院承辦。共有來自近30個州的2000多人參加了這次盛會。可以說，本次比賽是美國武術發展中的一個曆史時刻，尤其是在2020年新冠疫情發生以後。充分體現了武術同道們自強不息、厚德載物的精神風貌，也加深了彼此之間的友誼。

釋行浩少林功夫學院因疫情的緣故，從2020年4月開始通過Zoom繼續網絡授課和訓練，並在不斷總結遠程教學的經驗基礎上，形成了一套因地制宜、簡潔高效的雲端教學模式，受到了廣大學員和家長們的肯定和好評。與此同時太極拳班在潘鴻玲教練的帶領下在梨城也開辦了室外太極拳健身班，社區居民通過習練太極拳來增強體質提高免疫力來抗擊疫情做出了自己的貢獻！受到社區居民和拳友們的高度評價和歡迎！

2021暑期以來，釋行浩少林功夫學院在行浩大師的領導下，團結帶領教練員們，繼續堅持網絡和 室內室外的現場教學訓練，社區抗疫公益事業，少林功夫和中華武術的推廣傳承做出新的貢獻。

釋行浩少林功夫學院簡介

少林武總會暨休斯頓釋行浩少林功夫學院是以完備自我、關愛他人、“武” “德”並重宗旨，致力于中華傳統文化的傳承和東西方文化交流的教育機構。

學院自2001年成立以來，已經成功舉辦了各種大型中美文化交流和社區慈善義演活動，包括少林傳奇2018、功夫英雄2014、少林傳奇2013、德州少林文化月、國際中華武術健康日、St Jude兒童癌症研究醫院慈善籌款、光鹽社慈善籌款等大型活動。 學院積極參加各種公益演出，在曆屆德州國際農曆新年遊園會、亞美藝術節、休斯頓國際電影節、2012年休斯頓辛亥百年紀念晚會、2015年美南各界人士紀念二戰勝利70周年大型晚會、2017炎黃中秋公益晚會、2018《美中之韻》絲路春好綜藝晚會、2018年“水立方杯”海外華人華語歌曲大賽休斯頓賽區頒獎晚會、曆年大休斯頓春節“擁抱春天”聯歡晚會、2019國會議員Sheila Jackson Lee聖誕禮物派送、2019大愛母親–北美詩歌協詩歌朗誦音樂會、曆屆休斯頓華人華僑國慶節升旗儀式、休斯頓兒童博物館、休斯頓博物館、休斯頓自然博物館、休斯頓藝術博物館、休斯頓火箭隊主場、休斯頓大藍馬足球場上、Texas A&M、Rice University、University of Houston、Texas Tech、HCC等高校的各類大型活動中都有精彩亮麗的表現。

釋行浩大師的數千名弟子中蔡宗宏、吳恪林、Kaser Tin-U、Sarah Tin-U、Jean Hoang、Elaine Wang、Kerolyn Dai、Alex Xu等7人20多次先後入選美國國家隊參加世界級的武術比賽並獲得驕人成績。25人次獲得世界冠軍，200多人次獲得全美冠軍。功夫小丫王臻眞代表美國賽區參加2017年CCTV超級寶貝全球500強總決賽獲得總冠軍，2019年獲得世界傳統武術錦標賽冠軍並且被遴選參加了冠軍彙報表演。

基于學院在中美文化體育交流上所做出的卓越貢獻，美國老總統布什、美國國會議員艾爾·格林、國會議員希拉·傑克遜·李、國會議員尼克·藍普遜、德州州長瑞克·培瑞、德州州議員武休伯、休斯頓市長比爾·懷特、安尼斯·派克和現任市長特納先生代表政府都給釋行浩大師和休斯頓釋行浩少林功夫學院頒發嘉獎令和榮譽證書，並且命名每年3月28日釋行浩少林功夫學院日。

學院地址：5905 Sovereign Dr. #131 Houston,TX 77036

電話：832-858-3898

# 內蒙古大興安嶺現“水晶宮殿”

# 長沙地鐵站點貼春聯 旅客感受“年味”

# 國際奧委會主席巴赫雕像在北京東四街道揭幕

國際奧委會主席巴赫雕像在北京市東四奧林匹克社區公園內揭幕，巴赫雕像是一座高72厘米的半身像，由雕塑家袁熙坤創作，將與2008年在此設立的顧拜旦、薩馬蘭奇和羅格的雕像構成國際奧林匹克人物組雕。

# 大師賽羅伯遜6–5馬克–威廉姆斯

# 疫情下的留学生归国就业 死磕大厂，平均月薪12.5K？

在这个艰难的寒冬，国内疫情反复范围内爆发，有些地区甚至停工停产和封城。疫情的影响是方方面面的，就业就是首当其中的一个问题。

2020年初新冠肺炎疫情的发生,不仅对宏观经济产生较大影响,对大学生就业市场也造成了冲击。

2021年我国高校毕业生人数预计将达到909万人，大规模的增长必然会使得就业形势十分严峻。

而留学生，不仅要和海外疫情做生死搏斗，也要和自己人卷，还要和国内高校毕业生一起卷。

2022年的第一个月，国内高校像往常一样迎来期中考，学生们头顶的疫情阴霾似乎已经散去，2020停课在家的日子仿佛是上辈子的事情。

然而，海外的疫情仍在继续，这也改变了很多人的留学计划。

但是，也有很多中国留学生 “反向跑毒”，有的顺利在异国他乡安顿下来，有的则选择在国内“充电”刷简历gap一年，或者转变申请方向，去了其他国家。

在这样的不同的人生选择下，造就了疫情下中国留学生的“棱镜人生”。快来看看你属于哪一种～

北美：“卷王”的赴美决心

为了收到全美金融排名前二的WUSTL Offer，Jack用了三年时间。

从大二开始刷绩点，做实习、考托福和gmat，大学期间他几乎没有过娱乐时间，还一直被国内考研的同学嘲笑他是“有钱的卷王”。

“疫情不会影响我出国读书的决心”，他说，“为了去美国留学，付出的金钱成本与时间成本都太高了。不到万不得已，比如说全年网课或中美交恶，我绝不会放弃出国读书。”

英国：“天上就是下刀子，我也要出国读书去”

群名为 “XXX大学铁头群” 的微信小组已经500人满员，并且不断还有人想加入。

Carrey建立这个群，最初只是想找些可以一起去当地读书的校友。

六月那阵XXX大学疫情挺严重的，很多认识的都打算gap了，所以不知道能不能找到之后还去当地的小伙伴。

她在学校录取群里说了自己的想法后，就有几个人加她微信，表示不改变计划确定今年出去。

“疫情这么严重大家还都计划出去，感觉头都挺铁的，于是就有了这个群”，她笑着说，“多少有认识的小伙伴在当地，还是可以互相照料下。”

她认为取得海外名校本硕学历，肯定为将来就业加分，这一点也是许多留学生面对疫情继续出国的主要原因。

除此之外，如果想进入高校和科研机构工作，国外留学经历现在几乎是标配。

而各大企业为了拓展海外市场、打造国际化产品，对留学生群体越来越重视，也都会在校招和一些海外名校的学联CSSA中开放海外留学生招聘专场。

澳洲：“我们这一届留学生，基本是全网课了”

Jade 于2019年的后半年入读墨尔本大学的商科专业，他从国内的三线西北内陆城市的普高国际班毕业，拿到了墨大的offer。

在学校上学这半年他特别激动，看到的风景，遇见的人，学习的知识和他以前在那个内陆小城见识过的完全不一样。那时的他，随手拍的街景，在澳洲711喝的饮料吃的早餐都恨不得凑成9宫格发QQ和微信朋友圈…

但是好景不长，因为2020年初的新冠疫情，Jade从澳洲留学到被迫环游世界。

Jade在寒假期间选择回国，然而当开学他选择返回时，2020年2月1日澳洲政府宣布了针对中国大陆的入境禁令，让许多澳洲留学生措手不及。

“禁令发布时，有些同学已经飞到一半，刚一落地就被遣返。” Jade说，当时能否入境全凭运气，运气好的还能过关，运气不好的立刻买机票回国。

后来澳洲政府政策更新为“学生只有在赴澳前在中国大陆以外停留超过连续14天后，才会获准进入澳大利亚。”一时间，众多中国留学生奔赴泰国隔离14天，成为社交网站中“泰国旅游形象大使”。

正因如此，Jade父母考虑了来回周转增加了经济负担与被传染风险，曼谷发生的刑事案件也让家长惴惴不安。

后来大一大二这两年，Jade一直在这个西北三线小城上墨尔本大学的网课，实习只能去原来的高中当英语助教。

2022年澳洲边境终于重新开放，Jade大三最后一年有望线下课程，可是逝去的那两年青春，终究错付了…

疫情下，出国回国都不容易

今年夏季，高等教育分析机构 “QS” 向3万名来自中国、印度、欧盟和北美的潜在国际学生发出调查，研究分析了在新冠疫情全球性暴发的大背景下，留学生受到的影响以及优先考虑和关注的重点。

根据QS发布的《新冠疫情如何影响全球留学生白皮书》，96%的中国留学生没有放弃留学计划，48%的学生延期至下一年。

很多人对gap的学生也心存偏见，但是有些选择gap的人还真的不是在家“躺尸”一年了，很多人选择在gap期间去实习，提升外语，参加比赛等等，疫情期间选择间隔年，或许不失为一个大胆尝试职业可能性和未来研究方向的选择。

当然有人在疫情的背景下，从海外高校毕业，他们权衡之下回国就业。根据智联招聘的留学生就业调查，疫情下，国内疫情管控效果更好成为留学生决定回国的首要考虑因素，国内经济恢复更好和国内就业机会更多也是留学生回国发展的主要因素之一。

那留学生决心回国发展有什么条件吗？在《2021毕业生需求调查》中显示，公司招聘应届毕业生最看重的

三个筛选条件分别为：学校知名度、专业背景、实习经历。

很多综合实力强劲或者专业水平过硬的院校并不为国内企业所熟知，是造成留学生就业困难的一个重要原因。

毕业于纽约大学的Yvonne笑称，她能较为顺利地找到工作，都是沾了NYC的光。

HR至少都知道纽约大学是美本top30的代表大学之一，还有很多80/90后看的美剧也是在NYC取景拍摄的。

就读于英国伦敦的Elaine也深有体会，她曾就读的伦敦大学学院是英国G5超级精英大学，在多个大学排行榜上高居世界前十。

这个学校在国外认可度很高，在国内实在没有知名度。大部分人听我说伦敦大学学院后一脸茫然，少部分人自动省略后面的学院，声称他们知道伦敦大学。

可是真的没有伦敦大学啊？！！

另外，实习经历缺乏，则是造成留学生就业困难的另一个原因。由于国情的差别，在国外的实习经历在国内企业看来“含金量”并没有那么足。

谈到这里，尽管已经拿到了字节跳动的offer，Elaine仍然心有余悸：

幸好我回国找工作期间在美团实习过，去面试的时候，比起我在海外的求学和实习经历，HR们更为关注我在美团实习时做了什么、学到了什么。

说实话在国内读研的同学实习经历都要比我丰富很多，所以现在工作的选择也比我多，单从就业层面考虑，去国外读研并不是一个好选择。

之前由于语言能力、培养方式等原因，跨国公司和留学生直接呈现一种乐于双向选择的状态，但今年全球经济受到影响，跨国公司在中国的招聘呈现收缩趋势；最后是留学生和国内企业的信息不对称性，造成留学生可以选择的职位比较窄。

那么在疫情背景下，海归的光环究竟还在吗？海外归国留学生工资收入一般是多少钱一个月？

根据搜狐网的《中国留学生就业白皮书》统计，海外归国留学生平均工资 ￥ 12.5K/月，绝大多数的同学归国后的月薪在 10K-15K之间，2021年较2020年增长了12%。

对比之下，国内高校应届毕业生工资收入一般是多少钱一个月呢？

平均工资 ￥ 5.8K/月，最多人拿 4.5K-6K，2021年较2020年下降了9%。

由薪酬可见，海归学生的光环虽然没有上个世纪归国科学家那样被万人敬仰，但是至少在人才市场上的薪水还是有一定优势的。

很多所谓的“亲戚”，“电视剧”还有“营销号”，其实是通过极少数留学生的败类来形成对留学生的刻板印象，进而贬低留学生的价值。但是单一的个人的问题也无法代表留学生的全体的贬值。

归去来，还相忆。

“不喜欢现代史，现代史打上门来了。”

张爱玲曾在《小团圆》中这样写道。

面对新冠疫情，以及受疫情影响的国际局势，在当下这个充满冲突、撕扯的特殊时期，留学生们的经历，已经成为了现代史的一部分。

在Carrey刚至英国的时候，在14天的隔离期里安全地吃吃睡睡，后来“出狱”参与了部分线下课程。

Carrey的朋友Olivia所在的爱丁堡大学，每日校内约有20多人确诊，“爱丁堡（疫情）情况真的不算严重，还挺期待疫苗的，但世界也回不到（疫情）之前的状态了。”

而Carrey在得知五位英国本地舍友全部感染过新冠后，情绪从最开始的焦虑、恐惧，变为 “看开一切” 的淡然。

觉得自己大概率会染上新冠吧。我不觉得是自己多不凑巧，遇到的舍友全部都得过新冠。在（英国）当地，新冠感染率在年轻人中的比率真的很大。

她的舍友在感染新冠后目前已经康复，但其中有人失去嗅觉或味觉。

疫情下的留学生归国就业：死磕大厂，平均月薪12.5K？

原来普高的同学和一些亲戚问我，“为什么一定要在疫情下到海外读书？” 她想了想说，“在学业和健康的天平两端，我选择为缥缈的未来放手一搏。”

她认为国内优质教育缺口大，留学仍然是独特有意义的经历。不可否认的是，国内优质教育资源稀缺，只要缺口存在，留学就有需求。

虽然近年来中国教育取得了长足发展，高校数量达3005所，在校生数量4002万，均居世界前列。

但从学科对比和教育质量上看，一些发达国家在高等教育的某些方面仍然拥有不少优势，未来还会有大量中国学生出国学习。

此外，中国每年参加高考人数超过1000万，进入名校并不容易，优质教育资源尚属稀缺，国际教育可以成为部分有条件留学的同学的补充选择。

而且大学拥有很强的自愈能力，高等教育留学市场也有着较强的自我恢复能力。

以历史经验佐证，会发现重大世界性或区域性危机在短期内会影响国际间学生流动性，但留学人数增速在短暂放缓之后会迅速恢复。

所以在疫情的危机下，留学是每一个人的不同的选择，对留学生回国找不到好的工作这种散播焦虑，和一概而论的认知是非常可笑的。

但在一个没有阅读，没有近距离接触的前提下，却又是极容易被大众接受的，因为它简单粗暴且暗含某种貌似正义的旁观者做壁上观的诉求。

最可怕的是，也许此时我们正在被类似可笑的认知所禁锢而不自知。轻则天真，重则愚蠢。鸟雀至死还以为天空只有芦苇那么高，这是天真，而试图说服天上的燕子相信天空只有那么高，就是愚蠢。

对这一问题唯一的解，是那句俗到不能再俗的话——“世界那么大，我想去看看。”

# 糖城廣場【春節美食文化園遊會】公布活動日程與參與商家，獎品等你來拿！

2022虎年春節即將到來，位於密蘇裏市和糖城的中國城糖城廣場為了慶祝春節來到和各國美食文化的交流，特別於春節前夕舉辦春節美食文化園遊會。

糖城廣場園遊會將於1月29日星期六上午10時開始，由居住糖城的少年鼓手打鼓拉開序幕，接著舞龍舞獅、政要致詞。頒獎之後，中國傳統絕技細如發絲的拉面即將登場，接著是優雅的中國樂曲，精彩的中國功夫表演。

下午的節目更為豐富多采多姿。節目開始再度舞龍舞獅慶祝新年，接著由Mitsi Dancing School表演民族舞蹈和芭蕾舞、鄭麗如表演國標舞、5人合唱團演唱臺灣校園民歌、雨馨表演東北歌舞，健身操還有花式壽司依次上場，製作示範、表演。

當天的重頭戲將是美食展示和品嘗。糖城廣場邀請到墨西哥、泰國、日本、菲律賓、馬來西亞餐廳參加；而中國美食更有各種地方小吃，如臺灣小吃、廣東飲茶、湖北小吃、貴州美味和鹵菜大師韓偉忠精心製作的山東鹵味。他的鹵味是一絕您一定要嘗嘗！

最值得廣而告之的是四星級的廣東飲茶點心——“一點心”即將進駐糖城廣場！“一點心”廣式點心師傅來自米其林餐廳，其點心之精致可口真是舌尖上的享受，網上更是給予4.5星的高評價，吃後余味猶存。

另外要特別介紹的是“心緣素食”。這是由素食大師Kenny Chye在拉斯維加斯開創的素食品牌，目前在全球素食餐廳排行第17，剛巧休斯頓也有其中一家。他利用中國菜和壽司的精華做成素食，色香味俱全。

再介紹一家“無肉不歡”餐廳提供的正宗東北延邊燒烤，有烤牛肉、羊肉、明太魚、啤酒鍋、冷面和溫面。

還有非常受大家喜歡在密蘇裏市的“Bamboo Spice”餐廳也將參加美食展，提供樟茶鴨、秘製涼面，大家可以買回家作為大年三十年夜飯桌上的佳肴。

再有就是家庭經營的小吃如湖北小吃、貴州美味、山東鹵味、馬來西亞的沙爹和娘惹糕點，臺灣小吃有炒米粉、綠豆椪、蛋黃酥餅等甜點，這些都是家庭主婦的絕活，平常在餐廳裏是吃不到的。

最特別要給大家介紹的是一道清朝宮廷點心——龍須面，製作表演者韓會海是禦膳名廚張德海的親傳弟子，這道菜曾在1986年世界廚師大賽上獲得金獎。

最後由來自中美餐廳聯盟主席趙銳等人組成的評審團選出職業餐廳組和家庭業余組前三名金銀銅獎並頒發獎狀以資獎勵。

壓軸環節是抽獎，主辦單位糖城廣場將提供兩個iPad和12張餐券作為獎品。

相信參加園遊會者有精彩的節目欣賞，可口的美食品嘗，豐富的獎品可拿，相信大家將會有一個口齒留香，愉快歡樂的一天。

糖城廣場地址：
4899 Hwy 6, Missouri City, TX 77459

# 「康明药房」下周起发放N95口罩 口罩全部免费，请先电话预约

（本報記者秦鴻鈞）位於王朝商場北方，隔街相望的「康明藥房」近期即將收到由聯邦政府直接發貨的N95口罩,首批N95口罩會在下星期收到。口罩全部免費。需要者可事先電話預約，待下周口罩到時，藥房會電話通知您前往領取。「康明藥房」的電話：713-772-7700，地址：9630 Clarewood Dr. Ste A3,Houston ,TX 77036